

Fire Services Department's Good Practice Guidelines for Open Storage Sites

		Internal Access for Fire Appliances	Lot Boundaries (Clear Width)	Distance between Storage Cluster and Temporary Structure	Cluster Size	Storage Height
1.	Open Storage of Containers	-	2m	4.5m	-	-
2.	Open Storage of Non-combustibles or Limited Combustibles	4.5m	2m	4.5m	-	-
3.	Open Storage of Combustibles	4.5m	2m	4.5m	40m x 40m	3m

Remarks: Smoking and naked flame activities shall not be allowed within the open storage/recycling site.

2024年 5月 3日

此文件在 收到・城市規劃委員會
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

This document is received on 3 MAY 2024
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-I
表格第 S16-I 號

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP. 131)**

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to proposals not involving or not only involving:
適用於建議不涉及或不祇涉及:**

- (i) Construction of "New Territories Exempted House(s)";
興建「新界豁免管制屋宇」;**
- (ii) Temporary use/development of land and/or building not exceeding 3 years in
rural areas or Regulated Areas; and
位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時
用途/發展;及**
- (iii) Renewal of permission for temporary use or development in rural areas or
Regulated Areas
位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途或發展的許可續期**

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知:
https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

"Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2400693 18/4 by hand

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A17C-PH/1012
	Date Received 收到日期	3 MAY 2024

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

Catholic Sustainable Garden of Joy Limited

天主教永續樂園有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

N/A

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Government Land near Lot No. 295 in DD 110, Tsat Sing Kong, Pat Heung, Yuen Long. 元朗八鄉七星崗丈量約份第110約地段第295號附近政府土地
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 1,120 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	1,120 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	S/YL - PH / 11
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	農業地帶
(f) Current use(s) 現時用途	空置

(If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area)
(如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☐ is the sole "current land owner"^{#&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」^{#&} (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"^{#&} (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」^{#&} (請夾附業權證明文件)。
- ☐ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。
- ☒ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"[#]
已通知 名「現行土地擁有人」[#]。

Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」 [#] 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)^{#&}
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」[#]郵遞要求同意書[&]

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知[&]
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知[&]
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on _____ (DD/MM/YYYY)[&]
於 _____ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會[&]

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別

- ☐ Type (i) Change of use within existing building or part thereof
第(i)類 更改現有建築物或其部分內的用途
- ☐ Type (ii) Diversion of stream / excavation of land / filling of land / filling of pond as required under Notes of Statutory Plan(s)
第(ii)類 根據法定圖則《註釋》內所要求的河道改道／挖土／填土／填塘工程
- ☐ Type (iii) Public utility installation / Utility installation for private project
第(iii)類 公用事業設施裝置/私人發展計劃的公用設施裝置
- ☐ Type (iv) Minor relaxation of stated development restriction(s) as provided under Notes of Statutory Plan(s)
第(iv)類 略為放寬於法定圖則《註釋》內列明的發展限制
- ☒ Type (v) Use / development other than (i) to (iii) above
第(v)類 上述的(i)至(iii)項以外的用途／發展

Note 1: May insert more than one 「✓」.

註 1：可在多於一個方格內加上「✓」號

Note 2: For Development involving columbarium use, please complete the table in the Appendix.

註 2：如發展涉及靈灰安置所用處，請填妥於附件的表格。

(i) For Type (i) application 供第(i)類申請

(a) Total floor area involved 涉及的總樓面面積	sq.m 平方米		
(b) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	(If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)		
(c) Number of storeys involved 涉及層數		Number of units involved 涉及單位數目	
(d) Proposed floor area 擬議樓面面積	Domestic part 住用部分 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約		
	Non-domestic part 非住用部分 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約		
	Total 總計 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約		
(e) Proposed uses of different floors (if applicable) 不同樓層的擬議用途(如適用) (Please use separate sheets if the space provided is insufficient) (如所提供的空間不足，請另頁說明)	Floor(s) 樓層	Current use(s) 現時用途	Proposed use(s) 擬議用途

(ii) For Type (ii) application 供第(ii)類申請

(a) Operation involved 涉及工程	<input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道		
	<input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘		
	Area of filling 填塘面積	sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
	Depth of filling 填塘深度	m 米	<input type="checkbox"/> About 約
	<input type="checkbox"/> Filling of land 填土		
	Area of filling 填土面積	sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
	Depth of filling 填土厚度	m 米	<input type="checkbox"/> About 約
	<input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土		
	Area of excavation 挖土面積	sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
	Depth of excavation 挖土深度	m 米	<input type="checkbox"/> About 約
(Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用圖則顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍))			
(b) Intended use/development 有意進行的用途/發展			

(iii) For Type (iii) application 供第(iii)類申請

(a) Nature and scale 性質及規模	<input type="checkbox"/> Public utility installation 公用事業設施裝置													
	<input type="checkbox"/> Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置													
	Please specify the type and number of utility to be provided as well as the dimensions of each building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量, 包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、高度和闊度													
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Name/type of installation 裝置名稱/種類</th> <th>Number of provision 數量</th> <th>Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)										
	Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)											
(Please illustrate on plan the layout of the installation 請用圖則顯示裝置的布局)														

(iv) For Type (iv) application 供第(iv)類申請

- (a) Please specify the proposed minor relaxation of stated development restriction(s) and **also fill in the proposed use/development and development particulars in part (v) below** –
請列明擬議略為放寬的發展限制並填妥於第(v)部分的擬議用途/發展及發展細節 –

- ☐ Plot ratio restriction 地積比率限制 From 由 to 至
- ☐ Gross floor area restriction 總樓面面積限制 From 由sq. m 平方米 to 至sq. m 平方米
- ☐ Site coverage restriction 上蓋面積限制 From 由% to 至 %
- ☐ Building height restriction 建築物高度限制
From 由m 米 to 至 m 米
From 由 mPD 米 (主水平基準上) to 至mPD 米 (主水平基準上)
From 由 storeys 層 to 至 storeys 層
- ☐ Non-building area restriction 非建築用地限制 From 由m to 至 m
- ☐ Others (please specify) 其他 (請註明)

(v) For Type (v) application 供第(v)類申請

(a) Proposed use(s)/development
擬議用途/發展

臨時康體文娛場所 (休閒農場) 為期五年

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan 請用平面圖說明建議詳情)

(b) Development Schedule 發展細節表

- Proposed gross floor area (GFA) 擬議總樓面面積 sq.m 平方米 ☐ About 約
- Proposed plot ratio 擬議地積比率 ☐ About 約
- Proposed site coverage 擬議上蓋面積 % ☐ About 約
- Proposed no. of blocks 擬議座數
- Proposed no. of storeys of each block 每座建築物的擬議層數 storeys 層
☐ include 包括 storeys of basements 層地庫
☐ exclude 不包括 storeys of basements 層地庫
- Proposed building height of each block 每座建築物的擬議高度 mPD 米(主水平基準上) ☐ About 約
..... m 米 ☐ About 約

☐ Domestic part 住用部分

GFA 總樓面面積 sq. m 平方米 ☐ About 約
 number of Units 單位數目
 average unit size 單位平均面積 sq. m 平方米 ☐ About 約
 estimated number of residents 估計住客數目

☐ Non-domestic part 非住用部分

☐ eating place 食肆 sq. m 平方米 ☐ About 約
☐ hotel 酒店 sq. m 平方米 ☐ About 約

(please specify the number of rooms

請註明房間數目)

☐ office 辦公室 sq. m 平方米 ☐ About 約

☐ shop and services 商店及服務行業 sq. m 平方米 ☐ About 約

☐ Government, institution or community facilities (please specify the use(s) and concerned land
 政府、機構或社區設施 area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總
 樓面面積)

☐ other(s) 其他 (please specify the use(s) and concerned land
 area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總
 樓面面積)

☐ Open space 休憩用地

☐ private open space 私人休憩用地 sq. m 平方米 ☐ Not less than 不少於
☐ public open space 公眾休憩用地 sq. m 平方米 ☐ Not less than 不少於

(c) Use(s) of different floors (if applicable) 各樓層的用途 (如適用)

[Block number] [座數]	[Floor(s)] [層數]	[Proposed use(s)] [擬議用途]
.....
.....
.....
.....
.....
.....

(d) Proposed use(s) of uncovered area (if any) 露天地方 (倘有) 的擬議用途

耕地、菜地 960 平方米 85%

存放肥料、農用工具、物料、休息地方 160 平方米 15%

總量 1,120 平方米 100%

7. Anticipated Completion Time of the Development Proposal 擬議發展計劃的預計完成時間

Anticipated completion time (in month and year) of the development proposal (by phase (if any)) (e.g. June 2023)
擬議發展計劃預期完成的年份及月份 (分期 (倘有)) (例: 2023 年 6 月)
(Separate anticipated completion times (in month and year) should be provided for the proposed public open space and Government, institution or community facilities (if any))
(申請人須就擬議的公眾休憩用地及政府、機構或社區設施 (倘有) 提供個別擬議完成的年份及月份)

由開始整地開地，將之轉為可種植耕地，
預計需時9個月至1年。預期完成2025年4月。

8. Vehicular Access Arrangement of the Development Proposal 擬議發展計劃的行車通道安排

<p>Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？</p>	<p>Yes 是 No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))</p> <p><input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Any provision of parking space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供停車位？</p>	<p>Yes 是 No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示)</p> <p>Private Car Parking Spaces 私家車車位 _____</p> <p>Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____</p> <p>Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 _____</p> <p>Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 _____</p> <p>Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____</p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Any provision of loading/unloading space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供上落客貨車位？</p>	<p>Yes 是 No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示)</p> <p>Taxi Spaces 的士車位 _____</p> <p>Coach Spaces 旅遊巴車位 _____</p> <p>Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 _____</p> <p>Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 _____</p> <p>Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 _____</p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>

9. Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響

If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures.

如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。

<p>Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?</p>	<p>Yes 是 No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>																																				
<p>Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程? (Note: where Type (ii) application is the subject of application, please skip this section. 註：如申請涉及第(ii)類申請，請跳至下一條問題。)</p>	<p>Yes 是 No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍)</p> <p><input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道</p> <p><input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p><input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p><input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>																																				
<p>Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?</p>	<p>On environment 對環境 On traffic 對交通 On water supply 對供水 On drainage 對排水 On slopes 對斜坡 Affected by slopes 受斜坡影響 Landscape Impact 構成景觀影響 Tree Felling 砍伐樹木 Visual Impact 構成視覺影響 Others (Please Specify) 其他 (請列明)</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<table border="0"> <tr> <td>Yes 會</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input checked="" type="checkbox"/>	No 不會	<input type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input type="checkbox"/>
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input checked="" type="checkbox"/>	No 不會	<input type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input type="checkbox"/>																																			
<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>1. 可能會被移除的樹木約10株，離開圍網邊由1呎至20呎不等，樹幹身粗7吋以下，樹高8呎以下。</p> <p>2. 貼近圍網邊的樹，不會被移除，但如果其枝幹打橫伸出，其支幹會被修剪。</p> <p>3. 以上可能被移除的樹，假如城規會認為是受保護珍貴品種，我們可以配合全部保留。</p>																																						

10. Justifications 理由

1/2

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

租用耕地的目標：

1. 透過持續不斷地與大自然互動、學習和體驗大自然的神奇，從而洞悉天主的智慧 and 奧秘。希望藉著耕作推動大家欣賞、愛護、讚美天主的創造，皈依天主。
2. 為回應教會的呼籲，強調愛大地的重要，香港天主教會將全面提升教徒的信仰基礎為：愛主愛人愛大地。以往人只重視愛主愛人，又認為大地都是以人類福祉為依歸，忽略甚至漠視其他生命的需要，致令現今氣候變暖，資源枯竭，物種消失等。透過有機耕種，護養土壤及居住其中的億萬微生物真菌，除了種出健康食物，也能減低氣候暖化的影響（見另頁）。

樂田園的運作：

1. 園內所有工作事務，包括種菜計劃、田園管理、購買農具物料、記帳、外間聯絡等，全由義工們（園丁）打理。
2. 我們透過定期在各堂區張貼海報宣傳，朋友介紹/轉介，相熟團體再訪等，歡迎外界（包括教徒非教徒）入田體驗耕作樂趣，一齊祈禱靈修，及作事後分享。
3. 收成作物，除園丁分享外，也送給有需要人士。
4. 樂田園的收入主要靠舉辦體驗活動，絕大部份的活動都是自由捐獻的。

10. Justifications 理由 2/2

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

1. 讓城市人多些接觸大自然：我們希望提供一片耕地，讓大家深入認識整個生態的運作，了解萬物環環相扣的永續精神，推動大家愛護大自然。
2. 土壤作為碳儲存有助減低氣候暖化的影響：透過植物的作用與農業耕種施肥等方式，增加土壤中的碳儲存，把大量的碳留存在土壤中，能有效減低氣候暖化的影響。例如農地免耕或減少耕犁、覆蓋作物和使用有機肥、應用適當灌溉、種植深根作物及施用穩定有機肥等。不直接焚燒有機廢棄物，透過土壤微生物的分解、聚合、轉化作用，形成中不易分解的腐植物，以及將有機廢棄物加工製成穩定有機質或有機肥，施入農業土壤中，都是碳儲存的方式。這樣的「土壤碳儲存」，保存時間可達數百至數千年。土壤碳貯量位列全球五大碳庫的第三位，僅次於海洋和地質。
3. 健康食物與人分享：我們奉行有機種植，用土壤友善的耕種方法，種出健康作物，與人共享。

參考資料：

<https://opinion.cw.com.tw/blog/profile/52/article/11587>

負碳農業，學者建議再生有機農法讓碳回歸土壤
「地下碳庫」環境資訊中心 (e-info.org.tw)

11. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就這宗申請提交的確立資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

For and on behalf of
天主教永續樂園有限公司

☒ Applicant 申請人 / ☐ Authorised Agent 獲授權代理人

Leung Tak Man
Authorized Signature(s)
LEUNG TAK MAN

Name in Block Letters
姓名（請以正楷填寫）

Chief Executive Officer
Position (if applicable)
職位（如適用）

Professional Qualification(s) ☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

專業資格

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

CATHOLIC SUSTAINABLE GARDEN OF JOY LIMITED
天主教永續樂園有限公司

on behalf of
代表

天主教永續樂園有限公司

Authorized Signature(s)

☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

11 / 4 / 2024

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

- (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及
(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

For Developments involving Columbarium Use, please also complete the following:
如發展涉及靈灰安置所用途，請另外填妥以下資料：

Ash interment capacity 骨灰安放容量[@]

Maximum number of sets of ashes that may be interred in the niches

在龕位內最多可安放骨灰的數量

Maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches

在非龕位的範圍內最多可安放骨灰的數量

Total number of niches 龕位總數

Total number of single niches

單人龕位總數

Number of single niches (sold and occupied)

單人龕位數目 (已售並佔用)

Number of single niches (sold but unoccupied)

單人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of single niches (residual for sale)

單人龕位數目 (待售)

Total number of double niches

雙人龕位總數

Number of double niches (sold and fully occupied)

雙人龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of double niches (sold and partially occupied)

雙人龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of double niches (sold but unoccupied)

雙人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of double niches (residual for sale)

雙人龕位數目 (待售)

Total no. of niches other than single or double niches (please specify type)

除單人及雙人龕位外的其他龕位總數 (請列明類別)

Number of niches (sold and fully occupied)

龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of niches (sold and partially occupied)

龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of niches (sold but unoccupied)

龕位數目 (已售但未佔用)

Number of niches (residual for sale)

龕位數目 (待售)

Proposed operating hours 擬議營運時間

[@] Ash interment capacity in relation to a columbarium means –

就靈灰安置所而言，骨灰安放容量指：

- the maximum number of containers of ashes that may be interred in each niche in the columbarium;
每個龕位內可安放的骨灰容器的最高數目；
- the maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches in any area in the columbarium; and
在該靈灰安置所並非龕位的範圍內，總共最多可安放多少份骨灰；以及
- the total number of sets of ashes that may be interred in the columbarium.
在該骨灰安置所內，總共最多可安放多少份骨灰。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置/地址	元朗八鄉七星崗丈量約份第110 約地段第295號附近政府土地		
Site area 地盤面積	1,120 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 1,120 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)		
Plan 圖則	S/YL - PH/11		
Zoning 地帶	農業地帶		
Applied use/ development 申請用途/發展	臨時康體文娛場所(休閒農場)為期五年		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用		
	Composite 綜合用途		

(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用		m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Non-domestic 非住用		m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Composite 綜合用途		m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
(iv) Site coverage 上蓋面積			% <input type="checkbox"/> About 約
(v) No. of units 單位數目			
(vi) Open space 休憩用地	Private 私人		sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於
	Public 公眾		sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於

(vii) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位 / 停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件

	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖 (露天地方的擬議用途)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Reports 報告書

Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查 (可能會被移除的樹木)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Note: May insert more than one '✓'. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

此為空白頁。

This is a blank page.

露天地方擬議用途 / 布局設計圖



可能會被移除的樹木				
相片	離開圍網 (呎) 約	樹幹身粗 (吋)約	樹高 (呎) 約	品種
1	20	7	7	不清楚
2	15	6	7	不清楚
3	橫伸出來的支幹會被修剪			不清楚
4 (近門口)	1	4	5	不清楚
5 (共4株)	2	少於4吋	6 ~ 8	不清楚
6	6	4	6	不清楚
7	6	2	6	不清楚
8	10	3	6	不清楚



相片 1：樹幹粗 7 吋，身高約 7 呎，離圍欄約 20 呎



相片 2：樹幹粗 6 吋，身高約 7 呎，離圍欄約 15 呎



相片 3：橫伸出來的支幹會被修剪



相片 4：橫枝阻礙入口，樹幹 4 吋圍，樹高 5 呎，會
移除



相片 5：這 4 株樹，樹幹不粗過 4 吋，身高 6 呎至 8
呎不等，或會移除



相片 6：樹幹粗 4 吋，高約 6 呎，離圍欄約 6 呎



相片 7：樹幹 2 吋粗，高約 6 呎，離圍欄 6 呎



相片 8：前面那株已枯，後面那株樹幹約粗 3 吋，高 6 呎，離圍欄約 10 呎

以上可能被移除的樹，假如城規會認為是受保護珍貴品種，我們可以配合全部保留。

From: Catholic Sustainable Garden of Joy [REDACTED]
Sent: Friday, May 10, 2024 3:05 PM
To: [REDACTED] <tpbpd@pland.gov.hk>; TPB
Submission/PLAND <tpbsubmission@pland.gov.hk>; Catholic Sustainable Garden of Joy
[REDACTED]
Subject: 天主教永續樂田園 – A/YL – PH/1012

先生/女士：

天主教永續樂田園於 5 月 9 日 1:13pm 曾向你們提交的補充資料，因有改動現再次呈上更新資料，以取代於 5 月 9 日 1:13pm 提交的那一份，請留意。

天主教永續樂田園就早前向城市規劃委員會提交附件的第 16 條規劃申請(申請編號 2400963) ，更新補充資料如下：

1. 小型農具會收納在膠箱內，體積較大的農具如大鋤，也會露天存放；肥料來貨時是用防水袋密封，開包後的肥料就會轉放到有蓋膠桶內，故此不會釋出難聞異味；
2. 我們會避免使用公共廣播系統、手提揚聲器、哨子或任何形式的擴音設備；
3. 休息地方會簡單放置一張檯幾張椅子，遮陽傘，無需搭建構築物，亦不會有任何鋪面或填土工程；
4. 田園營運時間星期一至星期日(包括公眾假期)
8：00 至 18：00。

梁德敏

行政負責人

From: Catholic Sustainable Garden of Joy
Sent: 2024-08-20 星期二 16:30:51
To:
Subject: TPB/A/YL-PH/1012
Attachment: 已合併 運輸署 layout plan1_1.pdf; 覆漁護署最後版本 1 (1).pdf; 覆消防署最後版本(1)1.pdf; 已合併 覆渠務署最後版本 1.pdf; 覆城規會公眾質詢 1 (1).pdf

致城市規劃委員會
先生/女士：

擬申請元朗八鄉七星崗
第 110 約地段第 295 號附近的政府土地
闢設為期五年的休閒農場
城規會檔案編號 TPB/A/YL-PH/1012

就有關上述政府土地的申請，我們收到個別政府部門的提問，為此我們亦盡力提供相關的資料，包括繪圖、相片、網上資料等解答她們，以釋除她們的疑慮。

在此我們同時呈上各政府部門的提問及我們的回覆，供委員會審閱

天主教永續樂田園
負責人梁德敏
二零二四年八月二十日

The comments of the Transport Department on the captioned application:

- a. There is no car parking space or loading / unloading space proposed within the site. The applicant should justify such proposal considering the commute of staff / visitors and logistics;
- b. The applicant should provide nearest public transport services and indicate on the layout plan;
- c. The applicant should note the local access between Chi Ho Road and the site is not managed by this Department.

樂田園覆：

- a. 工作人員/訪客由臨時停車場通往申請場地的路線圖及搬運農場物料往申請場地方法
- b. 如何乘搭公共交通工具到達臨時停車場
- c. 如何乘搭公共交通工具前往申請場地(圖片共 13 張)
- d. We also noted the local access between Chi Ho Road and the site is not managed by this dept.

(a) 工作人員/訪客由臨時停車場通往申請場地的路線圖 及搬運農場物料往申請場地方法

由申請的場地(A)至就近的臨時停車場(B)(位於兜率天宮慈心功德會後面(C))，只可經行人通道到達。工作人員/訪客在臨時停車場(B)下車後只需步行約 3 分鐘就到達申請場地(A)。要搬運肥料或其它農場物料，卸貨後就要轉用農場用的搬運工具如農場電動車、手推車等。臨時停車場只可以供臨時上、落客、卸貨，車輛不能久留。



(b) 如何乘搭公共交通工具到達臨時停車場

沿錦田公路至錦泰路交界(對面為地鐵石崗車廠(G)), 有九巴七星崗車站(D)77K、54、251B。由錦泰路(E)轉入七星崗村, 靠右駛過橋, 直達有福路大水渠(F), 轉右便到達臨時停車場(B)。由錦泰路至臨時停車場都是寬闊車路, 的士、旅遊巴士、私家車、大貨車均可駛過。若由巴士車站下車步行至臨時停車場約需時 10 分鐘。



(C) 如何乘搭公共交通工具前往申請場地(圖片共 13 張)



九巴七星崗車站(77K、54、251B)(D)



對面 MTR 石崗車廠(G)



行前幾步錦泰路轉入七星崗村(E)



靠右駛過橋



直駛



直駛



見有福路大水渠(F)轉右



轉右見臨時停車場(B)



臨時停車場(B)，位於兜率天宮慈心功德會(C)後面



只可經行人通道



向前行轉左過橋



過橋後轉右，再行上幾步到達申請場地



申請場地(A)

The comments of the **Agriculture, Fisheries and Conservation Department.**

The applicant should provide more details on the agricultural activities (e.g. types of crops to be grown, size of farming, marketing channel for the crop produce, etc.) to be conducted at the subject site

樂田園覆漁護署：

我們種植的原則，旨在改善土壤和生態系統的健康，學習：

- 1.減少對土壤破壞/滋擾；
- 2.保護土壤；
- 3.增加生物多樣性並培育多年生物種；
- 4.避免使用合成化學品、化肥、農藥；

在申請地點種植作物的類型包括：

- 1.時令的本地農作物；

2.多年生植物。它們長期覆蓋土壤，減少侵蝕。深根的植物幫助穩固土壤，改善土質。不少多年生植物有食療價值，亦提供資源做堆肥/覆蓋泥土等；

3.香草、花卉。除了美化環境，部份有驅蚊驅蟲作用，亦吸引蜂蝶飛鳥，為植物傳播花粉。不少香草花卉亦可入饌，具食療價值；

在這片約一千平方米的申請地上，希望透過不同作物類型的配置，能提供一個讓所有物種(從土壤中最小的生物直到人類..)都能持續地、健康地發展的平衡生態。

園內的農作物產品不會作商業營銷。收成除了園內工作的義工分享外，也盡力送出給有需要的團體/個體戶享用。

Comments of the Fanling, Sheung Shui & Yuen Long East District
Planning Office / Fire Department

- Please provide the estimated number of visitors and staffs per day.
- Please provide the estimated amount of fertiliser and the information of the product (e.g. type and weight) the to be stored at the application site.
- Please elaborate the farming materials (農用物料) and its amount to be stored at the application site.

1.請提供每天預計的訪客和工作人員人數。

每天預計的工作人員人數約 2、3 人至 7、8 人不等。訪客活動需預約，人數限制約 30 人。

2.請提供預期的肥料用量以及要在施用地點儲存的產品資訊（例如類型和重量）。

a.活力有機肥(雞屎)Activit NPK 4-3-2 /25kg, 10 包

b. 碧瑤綠色科技有限公司 BCSoil 綠機土(土壤改良劑)/25Kg, 50 袋

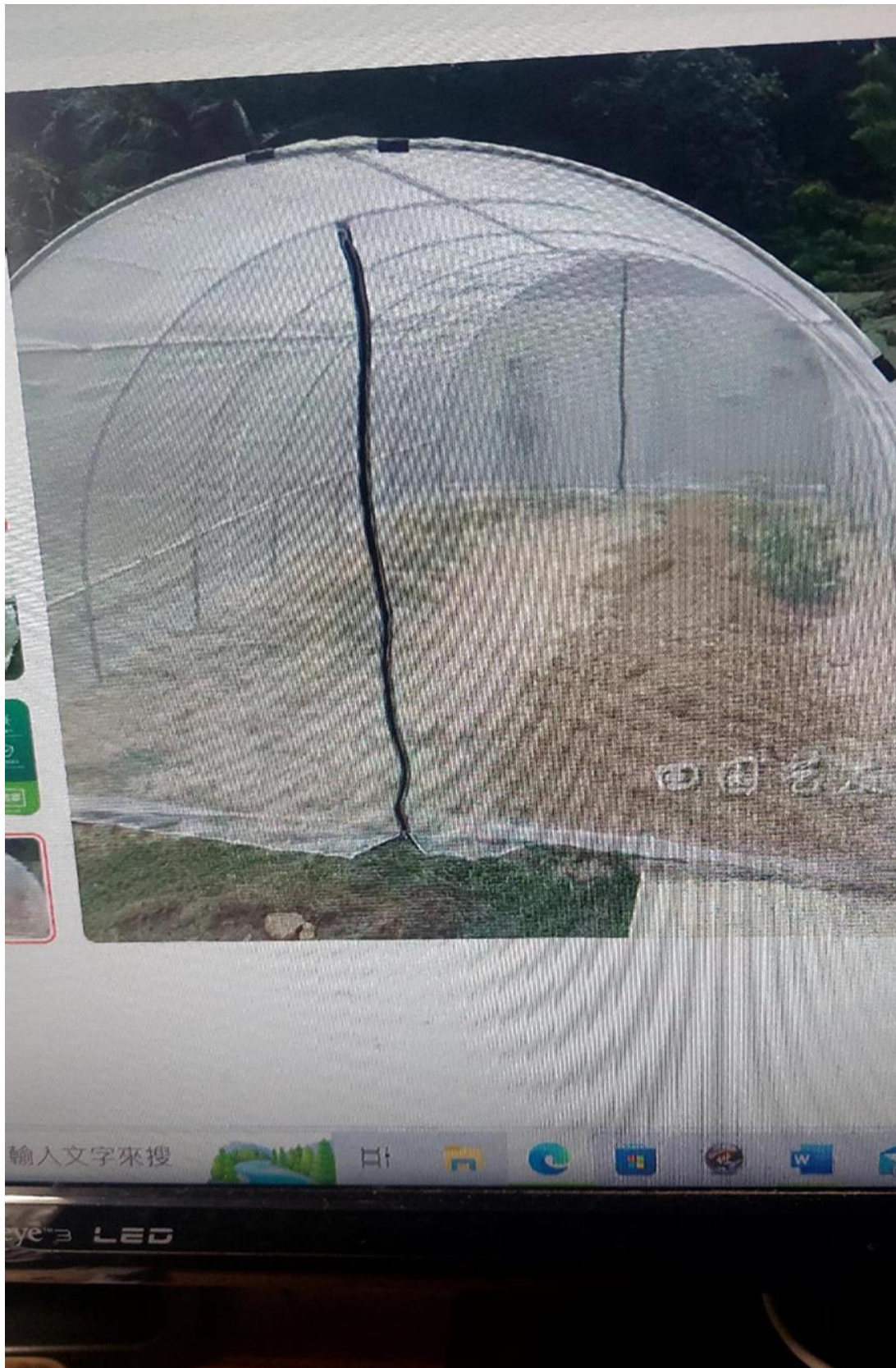
3.請詳細說明申請地點儲存的農用物資及其數量。

a.防蟲防鳥白網 (約6,000平方呎)

b.拱型枝架 (約50枝)

c.搭棚架竹枝 (約300枝)

d.爬藤吊瓜網 (約3,000平方呎)



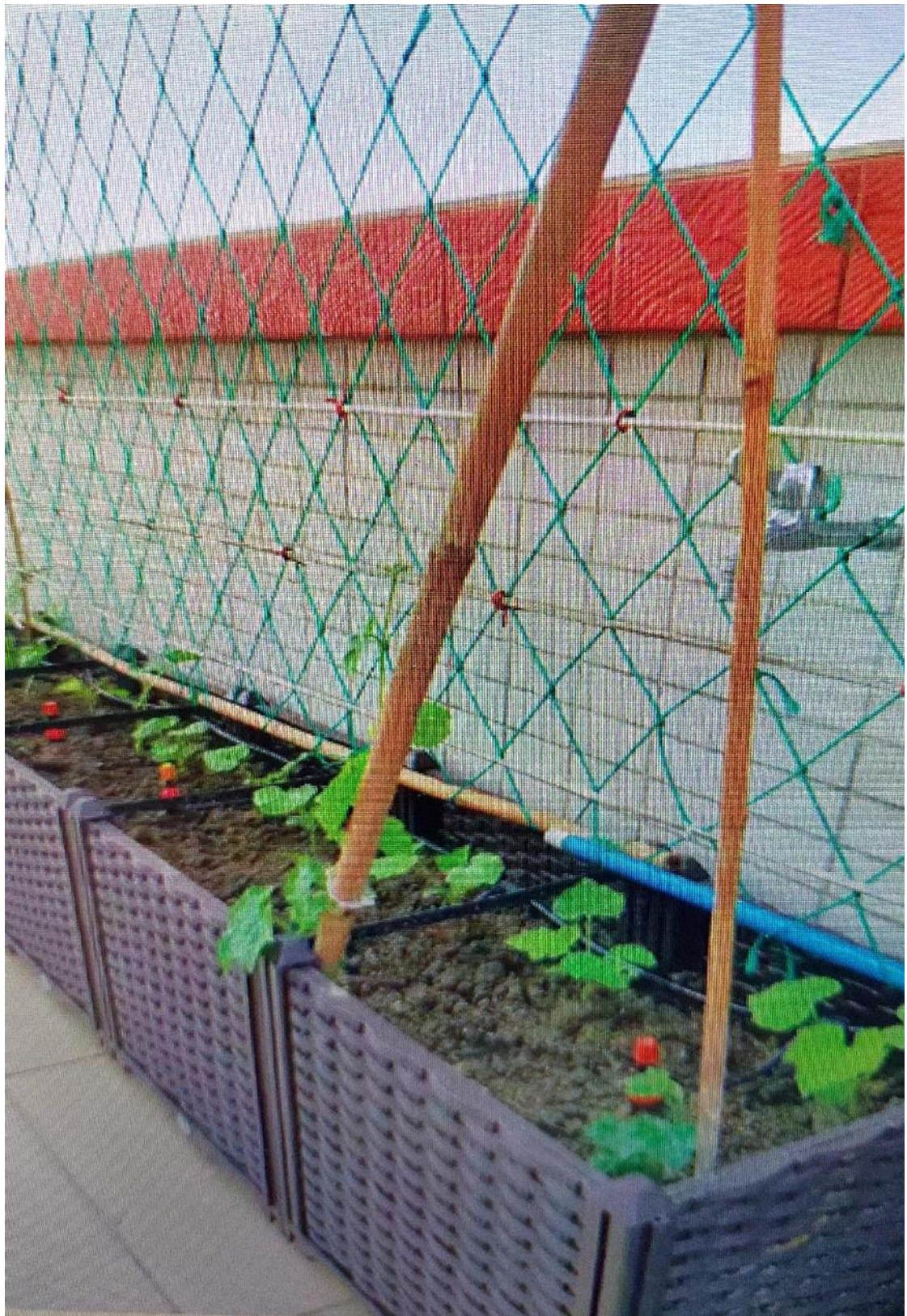
a. 防蟲防鳥白網



b. 拱型枝架



c. 搭棚架竹枝



d.爬藤吊瓜網

- (a) Colour photos to indicate the current conditions of the existing drainage facilities should be included in the submission. The photos taken locations and angles should be shown on the layout plan.
 - (b) The size and gradient of the proposed/existing drainage facilities to be discharge from the site and/or the overland flow intercepted from the adjacent lands should be indicated in the submission. The applicant should check and ensure the hydraulic capacity of the existing drainage facilities would not be adversely affected by the captioned development.
 - (c) The ground to the north of the application site is generally higher. Since the overland flow from the adjacent lands shall be probably intercepted, external catchment shall be considered in the calculation.
 - (d) Drainage plan indicates the locations of the u-channel and how the overland flow from the above area of the site could be properly intercepted and discharged should be included.
 - (e) The submission should demonstrate the proposed site will not affect the overland flow from the adjacent lands.
 - (f) The cover and invert levels of the proposed u-channels and catchpits should be shown on the drainage plan.
 - (g) Full alignment of the discharge path from the application site all the way down to the ultimate discharge point (e.g. a well-established stream course/public drainage system) should be clearly indicated.
 - (h) Where walls or hoarding are erected or laid along the site boundary, adequate opening should be provided to intercept the existing overland flow passing through the site.
 - (i) Cross sections showing the existing and proposed ground levels of the captioned site with respect to the adjacent areas should be given.
 - (j) Standard details should be provided to indicate the sectional details of the proposed u-channel and the catchpit/sand trap.
-
- (k) The development should neither obstruct overland flow nor adversely affect existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas, etc.
 - (l) The applicant shall resolve any conflict/disagreement with relevant lot owner(s) and seek LandsD's permission for laying new drains/channels and/or modifying/upgrading existing ones in other private lots or on Government land outside the application site.

覆渠務署申請用地排水資料：

申請地用作耕地，位處農業地帶，面積 1,120 平方米。

1. 現時並沒有任何排水設施；
2. 泥土耕地是主要吸水/儲水地方，並已承諾我們不會有填土、鋪設及平整地面、興建構築物等，大大減少水浸風險；附近也是大片農地，共同發揮吸水/儲水的作用；平時我們只會引入適量水份去灌溉，大量水份只會在夏天大雨時發生
3. 申請用地並非位於容易發生水浸地帶，現時夏天雨季對附近居民沒有大影響，相信將來的情況與過去的相若；
4. 針對夏天大量雨水排出情況-
 - a. 擬議在申請耕地四邊挖掘約 3 至 4 吋深去水道，由於東北面地勢較高，水流會流向(A)點，但我們設法讓泥土與水留在田裡，並在欄內四邊的去水道每隔相當距離放置石頭、泥土、稻草包或其他材料做成緩衝點，減緩水流並有助於水流滲入土壤。如果雨水超過欄內去水道的高度，就會讓雨水以地表流徑經過圍欄外的石屎路面流往 307 地段的去水道。

b. 沿著申請地欄外，喉管應該是給石屎全面覆蓋著，以往雨水是以地表流徑經過石屎路面流往 307 地段的。現在部份地方(a,b,c,d,e 點) 因石屎脆弱出現下陷，露出地下喉管，加劇欄外地下的泥石被沖走，令地下懸空地面石屎下陷。建議下陷地方直接用大石覆蓋做保護，減緩水流滲入。

c. 之後水流會直落斜坡到 307 地段。斜坡大面積被雜草大樹覆蓋著(B,C,D)；

d. 在 307 地段斜坡腳，沿著北邊他們挖掘了一條相當寬深的去水道延伸至 308 地段，用來疏導大量雨水(E 至 F)；

e. 去水道會在(G) 點流入水渠往 307 地段欄外(H) ，跟著以表土流徑(I) 流往落入河道入口(J)再往大水渠(K) ；

f. 申請地範圍會保持現有鐵網作圍欄，避免阻礙土地的地表徑流；

5. 與 307 地段負責人取得共識，他們沿著北邊挖掘的那條寬深去水道，目的是用以疏導(包括自斜坡排下來的)大量雨水，以往經歷過紅雨黑雨，寬深去水道

發揮作用，效果滿意；



排水設施平面佈置圖



圍欄外行人徑旁地下溝水(a)



圍欄外行人徑旁地下去水溝(b)



圍欄外行人徑旁地下去水溝(c)



圍欄外行人徑旁地下去水溝(d)



圍欄外行人徑旁地下去水溝(e)



由 298 地段及申請地直落 307 地段之間斜坡(B) 斜

坡大面積被雜草大樹覆蓋著



由 307 地段對上申請地斜坡狀況(近燈柱, (A)位置), 斜坡大面積被雜草大樹覆蓋著(C)



由 307 地段向對上望斜坡狀況(近申請地外行人徑地下水溝)。斜坡大面積被雜草大樹覆蓋著(D)



298 地段對開去水道(E) 繼續延伸至 308 地段(F)



去水道繼續向 308 地段方向延伸(F)



去水道繼續向 308 地段方向延伸(F)



去水道直達 308 地段(F)



去水道會在(G) 點流入去水渠



經水渠往 307 地段欄外(H)



307 地段鐵閘外去水渠出口(H)



表土流徑(I)住河道



表土流経(I)住河道



以表土流徑住河道入口(J) 落入河道



流入河道



通往大水渠(K)

針對渠務署關注水土流失導致水渠淤塞問題，我們回覆如下：

土壤是耕種者最珍貴的資源，農民都會盡力保護它，防止它流失。我們會採用最直接、最環保、最經濟同時亦是最有效的方法，達至保水護土的目的。現連同有關的農民實用參考資料也一併附上以供參考，以支持我們的應對方法：

1. 改良土壤，提高其透水性：

質地、結構和肥力良好的土壤有利於空氣、水、營養的輸送和作物根系的生長，提高作物產量，減少土壤侵蝕。我們透過可持續性的耕種方式，如種植多樣性物種、不用化肥、採用堆肥(註一)、輪作(註二)、間種(註三)等方法，以保護土壤，涵養水源。

2. 保護表土：

避免泥土赤裸裸的暴露於強風大雨烈日之下，我們會在上面種植綠肥或直接鋪上覆蓋物，保護土壤免受侵蝕，也有利於土壤保持水分，熱天降溫、冷天保暖；綠肥多屬豆科植物，他們的根瘤可以

吸收空氣中的氮並將其固定在土壤中，使土壤更肥沃。在耕地直接蓋上覆蓋物如用堆肥或比較容易分解的秸稈、雜草等，它們除了保護表土外，分解後讓作物吸收的營養元素重新回到土地，又能增加土壤腐殖質，改良土質；

3. 儘量不割草、不砍樹形成生物屏障：

改善排水的最佳辦法是讓降雨後的(稱作徑流)「慢流」而非「快泄」，水流減速，可以慢慢擴散並滲透到土壤中；部份耕地我們會種植多年生植物、草本植物或地被植物以保水固土；它們長期覆蓋土壤，能通過阻礙表層水的流動而提供有效的徑流控制以防止土壤侵蝕，使水滲透到地面下。深根的植物幫助穩固土壤，改善土質。現時申請地南邊圍欄固有的矮樹牆已發揮了保水護土功能，北邊圍欄的大樹可作防風帶，減低風力侵蝕。；

4. 利用石頭、泥土或其他材料做成緩衝點：

早前擬議在申請耕地四邊挖掘約 3 至 4 吋深去水道，引導雨水流出欄外地下去水溝。現在認為在保土方面這樣做法未臻完善，現在我們不會讓去水道接連與欄外地下去水溝，因為此舉會加劇欄外地下的泥頭被沖走，地下懸空地面石屎下陷(註四)；反而盡量讓泥土與水留在田裡更佳。我們會在建議欄內四邊的去水道每隔相當距離放置石頭、泥土、稻草包或其他材料做成緩衝點，減緩水流並有助於水流滲入土壤。如果雨水超過欄內去水道的高度，就會讓雨水以地表流徑經過圍欄外的石屎路面流往 307 地段的去水道。申請地主要為平地，地表傾斜面不大，在泥土有機會被沖走的地方可以堆起較高的石頭排，既可攔住大部分土壤，也能讓水從石頭空隙流走，即使在季風到來時也能排水攔土，積聚的泥土會為樹木和其他植物提供沃土；



(註一)堆肥是用食物殘渣、作物秸稈、雜草以及廐肥製成的有機肥料。施用堆肥就是讓作物吸收的營養元素重新回到土地

(註二)輪作/間種能夠保持、恢復和提高土壤肥力，能均衡利用土壤中的養分和水分。因為不同的作物對土壤中的營養元素和水分吸收能力和需求量不同，同時深根系作物和淺根系作物輪換種植可以利用不同層次土壤的水份和養分，既可充分利用土地和光、熱、水等自然資源，又有利於合理均衡地使用肥料、水資源

(註三)間種是把兩種或更多不同種類的作物種植於彼此相近的地方，以達至他們生長時所產生的互助互利的效果

(註四) 沿著申請地欄外，喉管應該是給石屎全面覆蓋著，以往雨水是以地表流徑經過石屎路面流往 307 地段的。部份地方(a,b,c 點) 因石屎脆弱出現下陷，露出地下喉管，沖走地下泥石。建議下陷地方直接用大石覆蓋做保護，減緩水流滲入。



正常地面喉管應該是給石屎全面覆蓋著



部份地方可能因石屎脆弱出現下陷，露出地下喉管，
沖走地下泥石。(紫色物是另一條地下喉管)

(註五) 農民實用參考資料：

[排水管理 - Hesperian Health Guides](#)

[第 11 章: 修复土地与植树 - Hesperian Health Guides](#)

[预防水土流失 - Hesperian Health Guides](#)

[第 15 章: 可持续农业 - Hesperian Health Guides](#)

[改良土壤 - Hesperian Health Guides](#)

[保护土壤，防止侵蚀 - Hesperian Health Guides](#)

[等高屏障 - Hesperian Health Guides](#)

kdais.gov.tw/upload/kdais/files/web_structure/1744/26-5-23.txt 防止農地侵蝕的方法

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240529-192048-92974

提交限期

Deadline for submission:

31/05/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

29/05/2024 19:20:48

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/YL-PH/1012

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Christophe Barthelemy

意見詳情

Details of the Comment :

Dear Sirs,

I have the following comments with regards to the captioned application:

1- The application is for hobby farming, kindly note that the application site is adjacent to a number of production farms and that water supply is an issue in the dry season (October to March). An additional farm here may deprive the other farm of water when it is most needed.

2- Parking cars in the area is problematic, additional activities will increase the difficulty of finding a parking space for those users that work in the vicinity

3- Note that the access path is very narrow, it is suggested that the path be widened to accommodate for the increase usage.

4- From experience such hobby farm is only successful if professional management is in place. What is the applicant's management plan?

Looking forward to your kind reply

Chris

We would like to address the concern #1 raised by Mr. Christophe Barthelem. about the water supply shortage in dry season

Our Reply:

We are currently renting farmland in the higher vicinity of this area with size about 7 times larger than the application site. If the new land is granted, we will pull out from the current place and move to the said application site. Use of water will certainly be far less.

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department:

- no adverse comment on the application; and
- the application site (the Site) comprises Government land having an area of about 1,120m², of which actual site area and boundary of the Government land involved will be subject to verification upon processing of Short Term Tenancy application.

2. Traffic

(i) Comments of the Commissioner for Transport:

- no adverse comment on the application from traffic engineering perspective.

(ii) Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department:

- no adverse comment on the application from highways maintenance perspective.

3. Agriculture and Nature Conservation

Comments of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation:

- no strong view on the application from nature conservation and agriculture perspectives;
- the Site falls within the “Agriculture” zone and possesses potential for agricultural rehabilitation; and
- the Site should be reinstated upon the expiry of the planning permission.

4. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection:

- no objection to the application; and
- no substantiated environmental complaint concerning the Site received in the past three years.

5. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department:

- no objection to the application from public drainage point of view; and
- should the application be approved, approval conditions should be stipulated requiring the submission and implementation of the drainage proposal/drainage impact assessment and the maintenance of the proposed drainage facilities.

6. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services:

- no in-principle objection to the application subject to fire service installations being provided to the satisfaction of his department. The approval condition on the provision of fire extinguisher(s) within six weeks from the date of planning approval to the satisfaction of the Director of Fire Services shall also be added.

7. Landscape Aspect

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department:

- no objection to the application from landscape planning perspective;
- based on the aerial photo of 2023, the Site is located in a miscellaneous rural fringe landscapes character comprising of vacant lands, farmlands, open storage yards, scattered temporary structures and tree groups. The proposed use is not incompatible with the surrounding landscape character; and
- based on site photos taken in April 2024, the Site is covered by groundcover and wild grass. According to the applicant's submission, some undersized existing trees of common species are observed within the Site and proposed to be removed. Considering the existing trees are undersized, no significant adverse landscape impact on landscape resources is anticipated.

8. Building Matters

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department:

- no comment on the application.

9. District Office's Comments

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department:

- no particular comment on the application and no comment received from the locals upon close of consultation.

10. Other Departments

The following government departments have no objection to/no adverse comment/no comment on the application:

- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department;
- Director of Food and Environmental Hygiene; and
- Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department.

Recommended Advisory Clauses

- (a) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (LandsD) that necessary policy support from the bureau/department concerned for Short Term Tenancy (STT) application of the application site (the Site) would be required to implement the proposal. Upon receipt of the STT application with policy support being given by the bureau/department concerned, LandsD will consider the application in accordance with applicable policy and practice and there is no guarantee that the application will be approved. The said application if approved would be subject to such terms and conditions, to be imposed by LandsD in the landlord capacity at its sole discretion;
- (b) to note the comments of the Commissioner for Transport that the Site is connected to the public road network via a section of a local access road which is not managed by the Transport Department (TD). The land status of the local access road should be checked with LandsD. Moreover, the management and maintenance responsibilities of the local access road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly. Sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicle is allowed to queue back to or reverse onto/from public road at any time during the planning approval period;
- (c) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (HyD) that:
 - (i) there is and will be no parking and loading/unloading space at the Site. The proposed access arrangement of the Site should also be commented and approved by TD;
 - (ii) HyD shall not be responsible for the maintenance of any access connecting between the Site and Kam Tin Road; and
 - (iii) adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to nearby public road and drains;
- (d) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that the applicant is advised:
 - (i) to follow the relevant mitigation measures and requirements in the revised “Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites” to minimise any potential environmental nuisance;
 - (ii) to avoid the use of public announcement system or any form of audio amplification system on the Site to minimise the potential noise nuisance on the surrounding area;
 - (iii) to provide adequate supporting infrastructure/facilities for proper collection, treatment and disposal of waste/wastewater generated from the applied use. If septic tank and soakaway system will be used in case of unavailability of public sewer, its design and construction shall follow the requirements of the Environmental Protection Department’s Practice Note for Professional Person (ProPECC) PN 1/23 “Drainage Plans subject to Comment by the Environmental

Protection Department” including completion of percolation test and certification by the Authorised Person; and

- (iv) to meet the statutory requirements under relevant pollution control ordinances.
- (e) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North of the Drainage Services Department (DSD) that the applicant may wish to refer to DSD’s “Technical Note to Prepare a Drainage Submission” and “Stormwater Drainage Manual” for preparation of the drainage proposal:
 - (i) colour photos to indicate the current conditions of the existing drainage facilities should be included in the submission. The locations and angles of the photos should be shown on the layout plan;
 - (ii) the size and gradient of the proposed/existing drainage facilities to be discharged from the site and/or the overland flow intercepted from the adjacent lands should be indicated in the submission. The applicant should check and ensure the hydraulic capacity of the existing drainage facilities would not be adversely affected by the proposed development;
 - (iii) the ground to the north of the Site is generally higher. Since the overland flow from the adjacent lands shall be probably intercepted, external catchment shall be considered in the calculation;
 - (iv) drainage plan indicates the locations of the u-channel and how the overland flow from the above area of the site could be properly intercepted and discharged should be included;
 - (v) the submission should demonstrate the Site will not affect the overland flow from the adjacent lands;
 - (vi) the cover and invert levels of the proposed u-channels and catchpits should be shown on the drainage plan;
 - (vii) full alignment of the discharge path from the Site all the way down to the ultimate discharge point (e.g. a well-established stream course/public drainage system) should be clearly indicated;
 - (viii) where walls or hoarding are erected or laid along the site boundary, adequate opening should be provided to intercept the existing overland flow passing through the Site;
 - (ix) cross sections showing the existing and proposed ground levels of the Site with respect to the adjacent areas should be given; and
 - (x) standard details should be provided to indicate the sectional details of the proposed u-channel and the catchpit/sand trap;

- (f) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that:
 - (i) in consideration of the design/nature of the proposal, fire installations installation (FSIs) proposal is anticipated to be required. The applicant is advised to submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to the Fire Services Department (FSD) for approval;
 - (ii) the layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy, and the location of proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans;
 - (iii) Good Practice Guidelines for Open Storage (**Appendix V** of the RNTPC paper) should be adhered to;
 - (iv) the applicant is required to submit a valid fire certificate (F.S. 251) to FSD for approval to address the approval condition on the provision of fire extinguisher(s); and
 - (v) the applicant is reminded that if the proposed structures that if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (BO), detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plan;
- (g) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape of the Planning Department (PlanD) that the applicant is advised that approval of the application does not imply approval of tree works, if any, such as pruning, transplanting and felling. The applicant is reminded to seek comments and approval for any proposed tree works from the relevant department prior to the commencement of the works; and
- (h) to note the comments of Director of Food and Environmental Hygiene (DFEH):
 - (i) no Food and Environmental Hygiene Department's (FEHD) facilities will be affected;
 - (ii) proper licence/permit issued by FEHD is required if there is any food business / catering service/activities regulated by the DFEH under the Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132) and other relevant legislation for the public. Under the Food Business Regulations, Cap 132X, a food business license is required for the operation of the relevant type of food business listed in the Regulation (e.g. a restaurant, a referment kiosk etc.). Fresh Provision Shop License in case sale of fresh, chilled or frozen beef, mutton, pork, reptiles (including live retiles), fish (including live fish) or poultry (including live poultry) (including wholesale and retail) is involved. In case that the farm products will be sold at the Site are vegetables and fruits only, the fresh provision shop license is not required. The application for license, if acceptable by FEHD, will be referred to relevant government departments, such as the Buildings Department, FSD and PlanD for comment. If there is no objection from the departments concerned, a letter of requirements will be issued to the applicant for compliance and the license will be issued upon compliance of all the requirements; and

- (iii) proper licence issued by FEHD is required if related place of entertainment is involved. Any person who desires to keep or use any place of public entertainment for example a theatre and cinema or a place, building, erection or structure, whether temporary or permanent, on one occasion or more, capable of accommodating the public presenting or carrying on public entertainment within Places of Public Entertainment Ordinance (Cap. 172) and its subsidiary legislation, such as a concert, opera, ballet, stage performance or other musical, dramatic or theatrical entertainment, cinematograph or laser projection display or an amusement ride and mechanical device which is designed for amusement, a Place of Public Entertainment Licence (or Temporary Place of Public Entertainment Licence) should be obtained from FEHD whatever the general public is admitted with or without payment; and
- (iv) there should be no encroachment on the public place and no environmental nuisance should be generated to the surroundings. Its state should not be a nuisance or injurious or dangerous to health and surrounding environment. Also, for any waste generated from such activities/operation, the applicants should arrange disposal properly at their own expenses.

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

From: [REDACTED]
Sent: 2024-05-30 星期四 02:45:28
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Subject: A/YL-PH/1012 DD 110 Tsat Sing Kong

A/YL-PH/1012

Government Land in D.D. 110 (near Lot 295 in D.D. 110), Tsat Sing Kong, Pat Heung

Site area: 1,120sq.m

Zoning: "Agriculture"

Applied use: Hobby Farm / Vehicle Parking??? / **5 Years**

Dear TPB Members,

Strongest Objections. This is Government Land with no previous application and vegetated.

Extensive brownfield operations have been approved for this district. It is unacceptable that public land be incorporated into the gradual extermination of agricultural activity in the area.

No information provided on extent of filling of land but trees to be removed. This is clearly a Destroy to Build under the excuse of hobby farm.

There is also the issue of 5 years. It has not escaped our attention that since members agreed July 2022 that failure to fulfil conditions would be restricted to half the time line of the approval that now the majority of these dodgy applications are for 5 years. This effectively extends the get out of jail free period to almost three years.

Mary Mulvihill

2

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

240529-192048-92974

提交限期

Deadline for submission:

31/05/2024

提交日期及時間

Date and time of submission:

29/05/2024 19:20:48

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/YL-PH/1012

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Christophe Barthelem
y

意見詳情

Details of the Comment :

Dear Sirs,

I have the following comments with regards to the captioned application:

1- The application is for hobby farming, kindly note that the application site is adjacent to a number of production farms and that water supply is an issue in the dry season (October to March). An additional farm here may deprive the other farm of water when it is most needed.

2- Parking cars in the area is problematic, additional activities will increase the difficulty of finding a parking space for those users that work in the vicinity

3- Note that the access path is very narrow, it is suggested that the path be widened to accommodate for the increase usage.

4- From experience such hobby farm is only successful if professional management is in place. What is the applicant's management plan?

Looking forward to your kind reply

Chris